

Thứ Bảy, 5-4-2025. Năm C
Saturday, April-5-2025. Year C
Tuần 4 Mùa Chay

Ga 7, 40-53

John 7:40-53

Từ trước tới nay chưa hề có ai nói như người này (Ga 7,46)

The chief priests were getting worried. Jesus was stirring up the people, and some had even begun to call him “the Prophet” or “the Christ” (John 7:40, 41). So why did Nicodemus, a respected teacher of the law, defend him? Why did he challenge their negative assumptions about him?

The answer was that Nicodemus had spent time with Jesus. He had been intrigued by Jesus, so he visited him and listened to his teaching (see John 3). That encounter changed him: he couldn’t go along with his colleagues’ plans. Maybe it would have been easier to say nothing, but Nicodemus knew there was something special about Jesus. It was probably for the same reason that the guards refused to arrest Jesus: “Never before has anyone spoken like this man” (7:46). They, too, had heard Jesus, and his words struck their hearts.

We all need to do what Nicodemus and the guards did: spend time with Jesus and listen to him. It’s surprising how dramatically Jesus’ words can turn our lives around. You’re facing a difficult decision or a personal struggle, and you decide to seek the Lord in the Scriptures. You hope that perhaps he will comfort you through a story of healing or guide you through the words of a parable or a psalm. And he does!

But beyond just turning to the Lord in times of need, it’s equally important to develop the habit of spending time with him every day,

Các thầy thượng tế đang lo lắng. Chúa Giêsu đang khuấy động dân chúng, và một số người thậm chí còn bắt đầu gọi Người là “Đấng Tiên Tri” hoặc “Đức Kitô” (Ga 7,40-41). Vậy tại sao Nicodemus, một thầy dạy luật được kính trọng, lại bảo vệ Người? Tại sao ông lại thách thức những giả định tiêu cực của họ về Người?

Câu trả lời là Nicôđimô đã dành thời gian cho Chúa Giêsu. Ông đã bị Chúa Giêsu hấp dẫn, vì vậy ông đã đến thăm Người và lắng nghe lời dạy của Người (xem Gioan 3). Cuộc gặp gỡ đó đã thay đổi ông: ông không thể đồng tình với kế hoạch của các đồng nghiệp. Có lẽ sẽ dễ dàng hơn nếu không nói gì cả, nhưng Nicôđimô biết rằng có điều gì đó đặc biệt ở Chúa Giêsu. Có lẽ cũng vì lý do đó mà những người lính canh đã từ chối bắt Chúa Giêsu: “Chưa từng có ai nói như người này” (7,46). Họ cũng đã nghe Chúa Giêsu, và những lời của Người đã chạm đến trái tim họ.

Tất cả chúng ta cần làm những gì Nicôđimô và những người lính canh đã làm: dành thời gian cho Chúa Giêsu và lắng nghe Người. Thật đáng ngạc nhiên khi những lời của Chúa Giêsu có thể thay đổi cuộc sống của chúng ta một cách ngoạn mục như thế nào. Bạn đang phải đối mặt với một quyết định khó khăn hoặc một cuộc đấu tranh cá nhân, và bạn quyết định tìm kiếm Chúa trong Kinh thánh. Bạn hy vọng rằng có lẽ Người sẽ an ủi bạn qua một câu chuyện chữa lành hoặc hướng dẫn bạn qua những lời trong dụ ngôn hoặc thánh vịnh. Và Người đã làm thế!

Nhưng ngoài việc chỉ hướng về Chúa khi cần, điều quan trọng không kém là phát triển thói quen dành thời gian cho Người mỗi ngày, đặc

especially by prayerfully reading the Scriptures. As we do, we become increasingly familiar with God's word—and increasingly familiar with Jesus. Reading his words in the Gospels, we get to know his love and mercy. Reading prophecies in the Old Testament, we understand that he really is who he said he was. Reading stories and letters from the early Church, we see how Jesus' word has the power to spread through everyday followers—like you!

Jesus is waiting to meet you again today. So come and spend time with him!

“Lord, help me get to know you better through your word!”

biệt là bằng cách cầu nguyện đọc Kinh thánh. Khi làm như vậy, chúng ta ngày càng quen thuộc với lời Chúa - và ngày càng quen thuộc với Chúa Giêsu. Đọc lời Người trong Tin mừng, chúng ta biết được tình yêu thương và lòng thương xót của Người. Đọc những lời tiên tri trong Cựu ước, chúng ta hiểu rằng Người thực sự là Đấng Người đã nói Người là. Đọc những câu chuyện và thư từ từ Giáo hội sơ khai, chúng ta thấy lời của Chúa Giêsu có sức mạnh lan truyền như thế nào qua những người theo Người hằng ngày - như bạn!

Chúa Giêsu đang chờ gặp lại bạn ngày hôm nay. Vì vậy, hãy đến và dành thời gian với Người!

Lạy Chúa, xin giúp con hiểu Chúa hơn qua lời Chúa!

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.